

Vocabulario**Español****Fonética****וואַקאַבולאַר****יידיש**

¿Qué hacemos aquí?	Vos túen mir do ?	וואָס טוען מיר דאָ ?
tiempo	tsait	צײַט
vida	lebn	לעבן
ahora	itst, itster	איצט, איצטער
hoy	haint	הײַנט
señorita	frailin	פֿרײַלין
salón de belleza	sheinhait-zal	שײַנהײַט זאַל
	sheinkait-salón	שײַנקײַט-סאַלאָן
qué soy yo?	vos bin ij?	וואָס בין איך ?
cómo	vi azoy	ווי אַזוי
les podemos ayudar	kenen mir aij helfn	קענען מיר אײַך העלפֿן
cortar	shern	שערן
precioso	prejtike	פּרעכטיקע
largo	langue	לאַנגע
cabello	hor	האַר
no te preocupes	zorg zij nisht	זאָרג זיך נישט
moderna	moderne	מאָדערנע
peinado	frizur	פֿריזור
hasta la cintura	biz der talie	ביז דער טאַליע
cortar	opshern	אָפּשערן
oídos	oyern	אויערן
hombros	akslen	אַקסלען
cabello corto	kurtze hor	קורצע האַר
tiene razón	iz guerejt	איז גערעכט
lavar el pelo	tsvogn	צוואָגן
tijera, tijeritas	sher, sheralaj	שער, שערעלעך
pintar	farbn	פֿאַרבן
auxilio, socorro	oy,vei guevald	אוי וויי געוואַלד
casa	shtub	שטוב
payaso	payats	פּאַיאַץ
secar	oistriquenen	אויסטריקענען
cepillo	bershtl	בערשטל

peinar	kamen, farkamen	קאַמען, פֿאַרקאַמען
peine	keml	קעמל
manicure	manikiur	מאַניקיור
uña (s)	negl	נעגל
dedo, dedos	finguer	פֿינגער

CANCIÓN

ליד

"שיינהייט זאל" (שיינקייט סאַלאָן)

קומט אין שיינהייט זאל אַרײַן
כדי אַ שיינע פֿרײַלין זײַן
מיט אַ שער און מיט אַ פֿאַרב און מאַניקיור,
מיט די שערעלעך מיר שערן
מיט די פֿאַרבן מיר פֿאַרבן
און מיר מאַכן אַ שיינע פֿריזור.

די נעגל שניידט מען אויס
די האָר שערט מען אויך
ביז די אויערן און ביזן אַקסל אויך,
מיטן קעמל מיר קאַמען
און אַ בערשטל מיר נעמען
ווייל עס קען זייער קומען צו נוצ.

טאַ, אויב איר ווילט שײַן זײַן
קומט צו אונדז, קומט אַרײַן
דאַ אין שיינהייט זאל אַ שער אַ מאַניקיור.
אויפֿן שפיגל קענט איר זען
ווי עס קומט פֿאַר אַ נס
און דער חתן וועט אײַך וועלן איינס און צוויי...

CANCIÓN: “SHEINHAIT ZAL”

KUMT IN SHEINHAIT ZAL ARAIN
 KDEI A SHEINE FRAYLIN ZAIN
 MIT A SHER UN MIT A FARB UN MANIKIUR
 MIT DI SHERELAJ MIR SHERN
 MIT DI FARBN MIR FARBN
 UN MIR MAJN A SHEINE FRIZUR.

DI NEGL SHNAIDT MEN OIS
 DI HOR SHERT MEN OIJ
 BIZ DI OIERN UN BIZN AKSL OIJ.
 MITN KEML MIR KAMEN
 UN A BERSHTL MIR NEMEN
 VAIL ES KEN ZEIER KUMEN TSU NUTS.

TO, OIB IR VILT SHEIN ZAIN
 KUMT TZU UNUZ, KUMT ARAIN
 DO IN SHEINHAIT ZAL A SHER A MANIKIUR,
 OIFN SHPIGL KENT IR ZEN
 VI ES KUMT FOR A NES
 UN DER JOSN VET AIJ VELN EINS UN TZVEI...

Vocabulario**וואָקאַבולאַר**

Español	Fonética	ייִדיש
para	kidei	פֿדי
tinte	farb	פֿאַרב
se corta	shnaidt men	שניידט מען
tomar	nemen	נעמען
ser de utilidad	kumen tsu nuts	קומען צו נוצ
vengan a nosotros	kumt tsu undz	קומט צו אונדז
entren	kumt arain	קומט אַראַין
espejo	shpigl	שפיגל
podrán ver	kent ir zen	קענט איר זען
se realiza un milagro	es kumt for a nes	עס קומט פֿאַר אַ נס
el novio	der josn	דער חתן
las querrá	vet aij veln	וועט אייך וועלן
en un dos por tres	eins un tzvei	איינס און צוויי